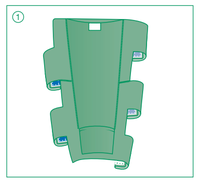
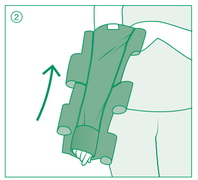
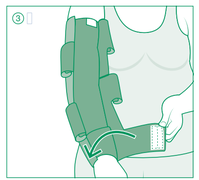
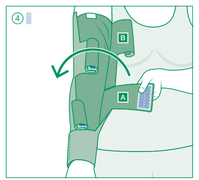
ReadyWrap® Arm

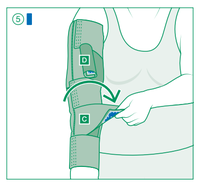
Adjustable compression wrap
Adaptives Kompressionssystem
Système de compression réglable
Sistema de compresión ajustable
Sistema compressivo regolabile
Verstelbaar compressiesysteem
Adaptívny kompresívny systém
Uyarlanabilir kompresyon sistemi
Justerbart kompressionssystem
الضاغط والقابل للضبط والتعديل

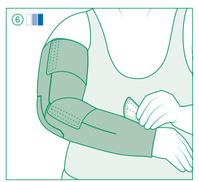












Symbol glossary provided at: https://www.lohmann-rauscher.com/label-symbols/
VELCRO® is a registered trademark of Velcro BVBA.

L&R USA INC.
3880 W Wheelhouse Road
Milwaukee, WI 53208 USA
www.Lohmann-Rauscher.com

EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Lohmann & Rauscher AG
Oberstrasse 222
CH-9014 St. Gallen
Switzerland

UK Responsible Person
L&R UK Medical Ltd.
1 Wellington Court · Lancaster Park ·
Needwood · Burton upon Trent ·
Staffordshire · DE13 9PS ·
United Kingdom

4018667 2641 / 2023-06

en Instructions for use

Thank you for choosing ReadyWrap®!

ReadyWrap is a low-stretch adjustable compression wrap designed for self-management of indicated conditions. ReadyWrap Arm has adjustable straps to contain the arm while allowing one-handed donning. It has foam at both the wrist and elbow to pad the bony prominences. All ReadyWrap styles can be worn during the day and/or night.

Please consult a trained medical professional prior to first use.

Indications and patient groups
- Lymphedema
- Edema

Intended uses
- To maintain reduced fluid volume and shape of limbs
- Management of lymphedema and edema
- Compression garments for phlebological, lymphological indications (i.e., venous disease, chronic edema and lymphedema)

Contraindications
- Arterial insufficiency or ABPI < 0.8
- Moderate to severe peripheral arterial disease
- Acute DVT
- Untreated congestive heart failure
- Untreated cancer
- Untreated infection (i.e. cellulitis)
- Known allergy and/or hypersensitivity to any of the product components
- Severe cognitive impairment

Precautions
- ABPI > 1.3
- Absent or impaired sensation (peripheral neuropathy)
- Any open wounds should be dressed prior to application
- Cardiac overload is suspected
- Patients have diabetes
- Patients have advanced small vessel disease
- Arterial disease is present
- Renal failure is present
- Rheumatoid arthritis is present

Side effects
In (very) rare cases, skin irritations and/or allergies may occur.

Serious incident
In case of serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

Donning instructions

Apply ReadyWrap garments in the following sequence:
1 arm
2 gauntlet

① **Unfasten** and roll back all garment straps.

② **Slide** your arm into the built-in liner through the wide end (with garment tag) until it is properly aligned from the wrist to upper arm.

③ **Pull** the strap at the wrist with the white hook and lightly fasten it to the exterior of the garment on the opposing side.

④ **Pull** the next two straps with the light blue hook at the forearm (A) and upper arm (B) one at a time and lightly fasten them to the exterior of the garment on the opposing side.

⑤ **Pull** the final two straps with the dark blue hook (C) (D) one at a time and lightly fasten them to the exterior of the garment on the opposing side.

⑥ **Re-adjust** each strap by pulling them at a full stretch and fastening them securely to the exterior of the garment; beginning with the wrist, then continuing sequentially up the arm.

Care instructions
L&R recommends all ReadyWrap garments be washed and dried before the first extended use.
- Hand wash in warm water with mild detergent, rinse thoroughly in warm water
- Do not use fabric softener or bleach
- Do not dry clean
- Lay on a towel and squeeze your ReadyWrap to remove excess water, lay flat on a dry towel to finish drying
  - Be sure that the VELCRO® brand fasteners do not contact your towel
- Do not iron

Material content
Nylon (polyamide), polyurethane, spandex (elastane)
Not made with natural rubber latex.

Warranty
We guarantee your ReadyWrap garment to be free of material and manufacturing defects during the recommended six month life of the garment.

Disposal
Observe current national regulations and laws for disposal of this device. Packaging marked recyclable should be properly recycled, otherwise disposed of with household waste.

de Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für ReadyWrap® entschieden haben!

ReadyWrap ist adaptives Kurzzug-Kompressionssystem zum Selbstmanagement der angegebenen Indikationen. ReadyWrap Arm verfügt über anpassbare Bänder, um den Arm zu umschließen – auch bei einhändigem Anlegen möglich. Verfügt über Schaumstoff am Handgelenk und Ellenbogen, um Knochenvorsprünge zu polstern. Alle ReadyWrap-Produkte können am Tag und/oder in der Nacht getragen werden.

Bitte wenden Sie sich vor der ersten Anwendung an eine geschulte medizinische Fachkraft.

Indikationen und Patientengruppen
- Lymphödeme
- Ödeme

Zweckbestimmungen
- Zum Erhalt des reduzierten Flüssigkeitsvolumens und der Form der Extremitäten
- Behandlung von Lymphödemen und Ödemen
- Kompressionssystem für phlebologische, lymphologische Indikationen (d. h. Venenerkrankungen, chronische Ödeme und Lymphödeme)

Kontraindikationen
- Arterielle Insuffizienz oder ABPI < 0,8
- Mittelschwere bis schwere periphere arterielle Verschlusskrankheit
- Akute TVT
- Unbehandelte dekompensierte Herzinsuffizienz
- Unbehandelter Krebs
- Unbehandelte Infektion (d. h. Phlegmone)
- Bekannte Allergie und / oder Überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten
- Starke kognitive Beeinträchtigung

Vorsichtsmaßnahmen
- ABPI > 1,3
- Fehlende oder beeinträchtigte Sensibilität (periphere Neuropathie)
- Offene Wunden sollten vor der Anwendung verbunden werden
- Vermutete kardiale Überlastung
- Diabetes
- Fortgeschrittene Einengung der kleinen Koronararterienäste
- Arterienerkrankung
- Niereninsuffizienz
- Rheumatoide Arthritis

Nebenwirkungen
In (sehr) seltenen Fällen können Hautirritationen und / oder Allergien auftreten.

Schwerwiegende Vorkommnisse
Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Anziehanleitung

Die ReadyWrap Kompressionssysteme in der folgenden Reihenfolge anlegen:
1 Arm
2 Handschuh

① Lösen Sie alle Kompressionsbänder und rollen Sie diese zurück.

② Schieben Sie Ihren Arm durch das breite Ende (mit Produktetikett) in den integrierten Unterstrumpf bis vom Handgelenk bis zum Oberarm alles richtig ausgerichtet ist.

③ Ziehen Sie das Band am Handgelenk mit dem weißen Klettverschluss und befestigen Sie es leicht an der gegenüberliegenden Außenseite des Kompressionssystems.

④ Ziehen Sie die nächsten beiden Bänder mit dem hellblauen Klettverschluss nacheinander am Unterarm (A) und Oberarm (B) und befestigen Sie diese unter leichtem Zug an der gegenüberliegenden Außenseite des Kompressionssystems.

⑤ Ziehen Sie die letzten beiden Bänder mit dem dunkelblauen Klettverschluss (C) (D) nacheinander und befestigen Sie diese unter leichtem Zug an der gegenüberliegenden Außenseite des Kompressionssystems.

⑥ Passen Sie jedes Band neu an, indem Sie es bei vollem Zug ziehen und sicher an der Außenseite des Kompressionssystems befestigen; beginnend am Handgelenk, dann der Reihe nach am Arm entlang.

Pflegehinweise
L&R empfiehlt, alle ReadyWrap Kompressionssysteme vor dem ersten längeren Gebrauch zu waschen und zu trocknen.
- Handwäsche in warmem Wasser mit mildem Waschmittel, gründlich mit warmem Wasser ausspülen
- Keinen Weichspüler oder Bleichmittel verwenden
- Nicht chemisch reinigen
- ReadyWrap auf ein Handtuch legen und ausdrücken, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und zum weiteren Trocknen flach auf ein trockenes Handtuch legen
  - Stellen Sie sicher, dass die VELCRO®-Klettverschlüsse nicht mit dem Handtuch in Berührung kommen
- Nicht bügeln

Materialien
Nylon (Polyamid), Polyurethan, Elasthan
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

Garantie
Wir gewährleisten, dass das ReadyWrap Kompressionssystem während der empfohlenen sechsmonatigen Verwendungsdauer keine Material- oder Produktionsfehler aufweisen.

Entsorgung
Befolgen Sie die geltenden nationalen Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung dieses Produktes. Verpackungen, die als recyclebar gekennzeichnet sind, sollten ordnungsgemäß recycelt und sonst über den Hausmüll entsorgt werden.

fr Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi ReadyWrap®!

ReadyWrap est un système de compression réglable à faible élasticité conçu pour une prise en charge autonome des affections indiquées. ReadyWrap Arm est équipé de sangles réglables pour contenir le bras de façon à pouvoir être enfilé avec une seule main. Il est équipé de mousses au niveau du poignet et du coude pour protéger les proéminences osseuses. Tous les modèles de ReadyWrap se portent le jour et/ou la nuit.

Veuillez consulter un professionnel de la santé qualifié avant la première utilisation.

Indications et groupes de patients
- Lymphœdèmes
- Œdèmes

Usages prévus
- Pour maintenir un volume de liquide réduit et la forme des membres
- Pour traiter un lymphœdème ou un œdème
- Accessoires de compression pour indications phlébologiques, lymphologiques (c.-à-d. affection veineuse, œdème chronique et lymphœdème)

Contre-indications
- Insuffisance artérielle ou IPS < 0,8
- Maladie artérielle périphérique modérée à sévère
- TVP aiguë
- Insuffisance cardiaque congestive non traitée
- Cancer non traité
- Infection non traitée (c.-à-d. cellulite)
- Allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des composants du produit
- Troubles cognitifs sévères

Précautions
- ABPI > 1,3
- Absence de sensations ou sensations altérées (neuropathie périphérique)
- Toute plaie ouverte doit être recouverte avant application
- Suspicion de surcharge cardiaque
- Patients souffrant du diabète
- Patients sont atteints d'une maladie des petites artères à un stade avancé
- Présence d'une pathologie artérielle
- Présence d'une insuffisance rénale
- Présence d'une polyarthrite rhumatoïde

Effets indésirables
Des irritations cutanées et/ou des allergies peuvent survenir dans de (très) rares cas.

Incident grave
En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

Instructions d'enfilage

Utilisez ReadyWrap dans l'ordre suivant:
1 bras
2 gant

① Détachez et déroulez toutes les sangles de l'accessoire.

② Glissez votre bras dans le sous-bas intégré par la grande ouverture (où se trouve l'étiquette de l'accessoire) jusqu'à ce qu'il soit correctement aligné du poignet au haut du bras.

③ Tirez sur la sangle au niveau du poignet avec le crochet blanc et attachez-la sans serrer à l'extérieur de l'accessoire, sur le côté opposé.

④ Tirez successivement sur les deux sangles suivantes avec le crochet bleu clair au niveau de l'avant-bras (A) et du haut du bras (B) et attachez-les sans serrer à l'extérieur de l'accessoire, sur le côté opposé.

⑤ Tirez successivement sur les deux dernières sangles avec le crochet bleu foncé (C) (D) et attachez-les sans serrer à l'extérieur de l'accessoire, sur le côté opposé.

⑥ Réajustez chaque sangle en tirant complètement dessus et en les fixant à l'extérieur de l'accessoire, en commençant par celle du poignet, puis en continuant vers le haut du bras.

Conseils d'entretien
L&R recommande de nettoyer et de sécher tous les ReadyWrap avant la première utilisation prolongée.
- Lavez à la main à l'eau tiède avec un détergent doux, rincez abondamment à l'eau tiède
- Ne pas utiliser d'adoucissant ni d'eau de javel
- Ne pas nettoyer à sec
- Placez votre ReadyWrap sur une serviette de toilette et essorez-le pour éliminer tout excédent d'eau, puis placez-le sur une serviette sèche pour terminer le séchage
  - Veillez à ce que les fermetures auto-agrippantes VELCRO® n'entrent pas en contact avec la serviette
- Ne pas repasser

Composition
Nylon (polyamide), polyuréthane, spandex (élasthanne)
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.

Garantie
Nous garantissons les ReadyWrap exempts de défauts de matériaux et de fabrication au cours de leurs six mois de durée de vie recommandée.

Élimination
Veuillez éliminer ce produit dans le respect des réglementations et des législations nationales en vigueur. Les emballages marqués comme recyclables doivent être correctement recyclés ou sinon éliminés avec les déchets ménagers.

es Instrucciones de uso

Gracias por elegir ReadyWrap®.

ReadyWrap es una venda semirrígida para terapia compresiva ajustable y de baja elasticidad para el autocuidado de las condiciones indicadas. ReadyWrap Arm tiene correas ajustables para sujetar el brazo al tiempo que permite ponérselo con una sola mano. Tiene espuma en la muñeca y el codo para acolchar las prominencias óseas. Todos los modelos de ReadyWrap pueden utilizarse durante el día o la noche.

Consulte a un profesional médico capacitado antes del primer uso.

Indicaciones y grupos de pacientes
- Linfedema
- Edema

Usos previstos
- Mantener un volumen reducido de líquidos y la forma de los miembros
- Tratamiento del linfedema y del edema
- Prendas de compresión para indicaciones flebológicas o linfológicas (es decir, enfermedades venosas, edema crónico y linfedema)

Contraindicaciones
- Insuficiencia arterial o ABPI < 0.8
- Enfermedad arterial periférica de moderada a severa
- TVP aguda
- Falla cardiaca congestiva no tratada
- Cáncer no tratado
- Infección no tratada (p. ej., celulitis)
- Alergia y/o hipersensibilidad conocida a alguno de los componentes del producto
- Discapacidad cognitiva severa

Precauciones
- ABPI > 1,3
- Ausencia o alteración de la sensibilidad (neuropatía periférica)
- Cualquier herida abierta debe taparse con un apósito antes de la aplicación
- Se sospecha de una sobrecarga cardiaca
- Los pacientes tienen diabetes
- Los pacientes padecen una enfermedad avanzada de los vasos pequeños
- Existe una arteriopatía
- Existe una insuficiencia renal
- Existe artritis reumatoide

Efectos adversos
En (muy) raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

Incidente grave
En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

Instrucciones de colocación

Póngase las prendas ReadyWrap en la secuencia siguiente:
1 brazo
2 guantelete

① Afloje y enrolle todas las correas de las prendas.

② Introduzca el brazo en el refuerzo incorporado a través del extremo ancho (con la etiqueta de la prenda) hasta que esté correctamente alineado desde la muñeca hasta el brazo.

③ Tire de la correa de la muñeca con el cierre blanco y asegúrela al exterior de la prenda en el lado opuesto.

④ Tire de las dos correas siguientes con el cierre azul claro del antebrazo (A) y del brazo (B) al mismo tiempo y asegúrelas ligeramente al exterior de la prenda en el lado opuesto.

⑤ Tire de las dos correas finales con el cierre azul oscuro (C) (D) al mismo tiempo y asegúrelas ligeramente en el exterior de la prenda en el lado opuesto.

⑥ Vuelva a ajustar todas las correas tirando de ellas hasta estirarlas al máximo y asegurándolas firmemente al exterior de la prenda, comenzando por la muñeca y continuando por orden hacia arriba hasta el brazo.

Instrucciones para el cuidado
L&R recomienda lavar y secar las prendas ReadyWrap antes del primer uso extendido.
- Lave a mano con agua caliente y un jabón suave, enjuague bien con agua caliente
- No use suavizante ni blanqueador
- No la lave en seco
- Coloque sobre una toalla y apriete su ReadyWrap para eliminar el exceso de agua, colóquela en posición plana sobre una toalla seca para finalizar el secado
  - Asegúrese de que las tiras tipo VELCRO® no entran en contacto con la toalla
- No la planche

Contenido material
Nailon (poliamida), poliuretano, spandex (elastano)
No fabricado a partir de látex de caucho natural.

Garantía
Garantizamos que su prenda ReadyWrap estará libre de defectos del material y de fabricación durante el periodo recomendado de vida útil de seis meses de la prenda.

Eliminación
Observe las regulaciones y leyes nacionales actuales para la eliminación de este dispositivo. Los envases marcados como reciclables deben reciclarse correctamente; el resto puede eliminarse con la basura doméstica.

it Istruzioni per l'uso

Grazie di aver scelto ReadyWrap®!

ReadyWrap è un sistema compressivo regolabile, a corta estensibilità, progettato per l'auto-cura delle condizioni indicate. ReadyWrap Arm è dotato di strap regolabili per contenere il braccio consentendo di indossarlo e rimuoverlo con una sola mano. Presenta imbottiture nella zona del polso e del gomito per proteggere le prominenze ossee. Tutti i modelli di ReadyWrap possono essere indossati durante il giorno e/o di notte.

Consultare un medico specializzato prima di utilizzare il sistema per la prima volta.

Indicazioni e gruppi di pazienti
- Linfedema
- Edema

Destinazioni d'uso
- Per ridurre il volume dei fluidi e la forma degli arti
- Gestione del linfedema e dell'edema
- Sistemi compressivi per indicazioni flebologiche, linfologiche (es. patologie venose, edemi cronici e linfedemi)

Controindicazioni
- Insufficienza arteriosa o ABPI < 0,8
- Arteriopatia periferica da moderata a grave
- Trombosi venosa profonda acuta
- Insufficienza cardiaca congestizia non trattata
- Cancro non trattato
- Infezione non trattata (ad esempio cellulite)
- Allergia e/o ipersensibilità note nei confronti di uno dei componenti del prodotto
- Grave deficit cognitivo

Misure precauzionali
- ABPI > 1,3
- Sensibilità assente o compromessa (neuropatia periferica)
- Le ferite aperte devono essere medicate prima dell'applicazione
- Si sospetta la presenza di sovraccarico cardiaco
- Il paziente è diabetico
- Il paziente ha una patologia avanzata dei piccoli vasi sanguigni
- È presente arteriopatia
- È presente insufficienza renale
- È presente artrite reumatoide

Effetti indesiderati
In casi (molto) rari possono manifestarsi irritazioni cutanee e/o allergie.

Incidente grave
In caso di incidente grave, contattare il produttore e le autorità sanitarie competenti.

Istruzioni per indossare l'elemento

Applicare gli elementi ReadyWrap nell'ordine seguente:
1 braccio
2 guanto

① Slacciare e rotolare all'indietro tutti gli strap dell'elemento.

② Infilare il braccio nella manica incorporata attraverso l'estremità più larga (con l'etichetta dell'elemento) fino ad allinearlo correttamente dal polso alla parte superiore del braccio.

③ Tirare lo strap sul polso con la chiusura bianca e fissarlo senza stringere all'esterno dell'elemento sul lato opposto.

④ Tirare uno alla volta i due strap successivi con la chiusura azzurra sull'avambraccio (A) e sulla parte superiore del braccio (B) e fissarli senza stringere all'esterno dell'elemento sul lato opposto.

⑤ Tirare uno alla volta gli ultimi due strap con la chiusura blu scuro (C) (D) e fissarli senza stringere all'esterno dell'elemento sul lato opposto.

⑥ Regolare nuovamente ogni strap estendendo ciascuno di essi completamente e fissandoli in modo sicuro sul lato esterno dell'elemento, a partire dal polso, poi continuando in modo sequenziale lungo il braccio.

Istruzioni per la cura
L&R consiglia di lavare e asciugare tutti gli elementi ReadyWrap prima del primo utilizzo prolungato.
- Lavare a mano in acqua calda con detersivo per capi delicati, sciacquare accuratamente con acqua calda
- Non utilizzare ammorbidenti o candeggina
- Non lavare a secco
- Porre ReadyWrap sopra una salvietta e arrotolarli entrambi per rimuovere l'acqua in eccesso, quindi stenderlo in posizione orizzontale sopra una salvietta asciutta e lasciarlo asciugare completamente
  - Assicurarsi che le chiusure in VELCRO® non siano a contatto con la salvietta
- Non stirare

Contenuto del materiale
Nylon (poliammide), poliuretano, spandex (elastan)
Non fabbricato con lattice di gomma naturale.

Garanzia
Garantiamo il suo elemento ReadyWrap privo di difetti di materiale e di fabbricazione durante il periodo raccomandato di utilizzo di sei mesi.

Smaltimento
Rispettare le normative e le leggi nazionali vigenti per lo smaltimento di questo dispositivo. La confezione contrassegnata riciclabile deve essere riciclata correttamente; in caso contrario smaltire con i rifiuti domestici.

nl Gebruiksaanwijzing

Fijn dat u voor ReadyWrap® hebt gekozen!

ReadyWrap is een verstelbaar compressieverband met korte rek dat is ontworpen voor zelfstandig gebruik bij de gespecificeerde aandoeningen. ReadyWrap Arm heeft verstelbare banden die de arm omwikkelen terwijl ze met de andere hand kunnen worden bevestigd. Het verband heeft schuim bij de pols en de elleboog ter bescherming van benige uitsteksels. Alle ReadyWrap-producten kunnen overdag en/of 's nachts worden gedragen.

Raadpleeg een hiervoor opgeleide zorgverlener voordat u het product de eerste keer gebruikt.

Indicaties en patiëntgroepen
- Lymfoedeem
- Oedeem

Beoogd gebruik
- Voor het reguleren van verminderde hoeveelheid vloeistof en de vorm van ledematen
- Behandeling van lymfoedeem en oedeem
- Compressieverband voor flebologische en lymfologische indicaties (d.i. veneuze aandoeningen, chronisch oedeem en lymfoedeem)

Contra-indicaties
- Arteriële insufficiëntie of een ABPI < 0,8
- Matig tot ernstig perifeer arterieel vastlijden
- Acute DVT (diep-veneuze trombose)
- Onbehandeld congestief hartfalen
- Onbehandelde kanker
- Onbehandelde infectie (d.i. cellulitis)
- Bekende allergie en/of overgevoeligheid voor het product of bestanddelen daarvan
- Ernstige cognitieve stoornissen

Voorzorgsmaatregelen
- ABPI > 1,3
- Ongevoeligheid of gevoelsstoornissen (zoals bij perifere neuropathie)
- Eventuele open wonden moeten eerst worden afgedekt
- Een vermoeden van cardiale overbelasting
- De patiënt heeft diabetes
- De patiënt heeft een gevorderde aandoening van de kleine bloedvaten
- Er is sprake van een arteriële aandoening
- Er is sprake van nierfalen
- Er is sprake van reumatoïde artritis

Bijwerkingen
In (zeer) zeldzame gevallen kunnen huidirritaties en/of allergieën optreden.

Ernstig incident
In geval van een ernstig incident neemt u contact op met de fabrikant en de verantwoordelijke zorgautoriteiten.

Aanbrenginstructies
① Maak alle banden van het

Breng ReadyWrap-verband aan in de volgende volgorde:
1 arm
2 handschoen zonder vingers

verband los en rol ze uit.

② Schuif uw arm door de brede opening in de ingebouwde voering (met de verbandflap) totdat deze van de pols tot de bovenarm goed zit.

③ Trek de band met de witte haak bij de pols aan en bevestig deze licht aan de tegenoverliggende kant aan de buitenkant van het verband.

④ Trek de volgende twee banden met de lichtblauwe haak op de onderarm (A) en bovenarm (B) één voor één aan en bevestig deze licht aan de tegenoverliggende kant aan de buitenkant van het verband.

⑤ Trek de laatste twee banden met de donkerblauwe haak (C) (D) één voor één aan en bevestig deze licht aan de tegenoverliggende kant aan de buitenkant van het verband.

⑥ Verstel iedere band door deze volledig uit te rekken en zorgvuldig te bevestigen aan de buitenkant van het verband; begin bij de pols en werk omhoog langs de arm.

Onderhoudsinstructies
L&R raadt aan alle ReadyWrap-verbanden te wassen en te drogen voordat ze voor het eerst langdurig gedragen gaan worden.
- Was op de hand in warm water met een mild wasmiddel en spoel goed uit in warm water
- Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter
- Niet chemisch reinigen
- Leg het verband op een handdoek en knijp de ReadyWrap uit om overtollig water te verwijderen; laat het verband plat op een droge handdoek opdrogen
  - Zorg ervoor dat de VELCRO®-klittenbandsluitingen geen contact maken met uw handdoek
- Niet strijken

Materialen
Nylon (polyamide), polyurethaan, spandex (elastaan)
Niet gemaakt met natuurrubberlatex.

Garantie
Wij garanderen dat uw ReadyWrap-verband vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende de aanbevolen zes maanden gebruiksduur van het verband.

Weggooien
Neem de geldende nationale voorschriften en wetten ten aanzien van het weggooien van dit product in acht. Verpakkingen die geschikt zijn voor recycling, moeten worden gerecycled en anders bij huishoudelijk afval worden weggegooid.

sk Návod na použitie

Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli pre ReadyWrap®!

ReadyWrap je adaptívny krátkoťažný kompresívny systém na samostatnú liečbu uvedených indikácií. ReadyWrap Calf má nastaviteľné pásiky s 50 % prekrývaním, zadná strana na predkolení slúži na podporu svalov. Všetky produkty ReadyWrap sa môžu nosiť cez deň a/alebo v noci.

Pred prvým použitím sa obráťte na zaškolený zdravotnícky personál.

Indikácie a skupiny pacientov
- lymfedému
- edému

Stanovenie účelu
- zachovanie redukovaného objemu tekutiny a tvaru končatín
- liečba lymfedému a edému
- kompresívny systém na flebologické, lymfologické indikácie (tzn. ochorenia žíl, chronické edémy a lymfedémy)

Kontraindikácie
- arteriálna insuficiencia alebo ABPI < 0,8
- stredne ťažká až ťažká periférna arteriálna obštrukčná choroba
- akútna hlboká žilová trombóza
- neliečená dekompenzovaná srdcová insuficiencia
- neliečená rakovina
- neliečená infekcia (napr. infekčná celulitída)
- známa alergia a/alebo precitlivenosť na niektorú zo zložiek produktu
- výrazné kognitívne obmedzenie

Preventívne opatrenia
- ABPI > 1,3
- chýbajúca alebo obmedzená citlivosť (periférna neuropatia)
- otvorené rany by sa pred použitím mali obviazať
- predpokladané kardiálne preťaženie
- diabetes
- pokročilé zúženie malých koronárnych artérií
- ochorenie artérií

- renálna insuficiencia
- reumatoidná artritída

Vedľajšie účinky
Vo (veľmi) zriedkavých prípadoch sa môže vyskytnúť podráždenie pokožky a/alebo alergie.

Závažné incidenty
Pri výskyte závažného incidentu sa obráťte na výrobcu a kompetentné zdravotnícke inštitúcie.

Návod na navliekanie

Použite ovinadlo ReadyWrap v nasledujúcom poradí:
1 paže
2 rukavica

① Povoľte všetky kompresívne pásky a zrolujte ich.

② Vložte ruku do spodnej paončuky cez široký koniec (s etiketou produktu) tak, kým nebude od zápästia až po rameno všetko správne vyrovnané.

③ Ťahajte pásik na zápästí s bielym suchým zipsom a za mierneho ťahu na vonkajšej strane kompresívneho systému ho pripevnite k protifrlahej strane.

④ Ďalšie dva pásiky so svetlomodrým suchým zipsom postupne natiahnite na predlaktie (**A**) a rameno (**B**) a za mierneho ťahu na vonkajšej strane kompresívneho systému ich pripevnite k protifrlahej strane.

⑤ Oba posledné pásiky s tmavomodrým suchým zipsom (**C**, **D**) postupne natiahnite a za mierneho ťahu na vonkajšej strane kompresívneho systému ich pripevnite k protifrlahej strane.

⑥ Každý pásik znovu nastavte tak, že ho pri plnom napnutí natiahnete a bezpečne pripevnite na vonkajšej strane kompresívneho systému; začnite na zápästí a potom postupujte smerom hore po paži.

Pokyny na údržbu
Spoločnosť L&R odporúča všetky kompresívne systémy ReadyWrap pred prvým použitím vyprať a osušiť.
- Perte v rukách v teplej vode s jemným pracím prostriedkom a dôkladne opláchnite teplou vodou.
- Nepoužívajte zmäkčovacie/aviváže ani bieliace prostriedky.
- Nečistite chemicky.
- ReadyWrap položte na uterák a vyžmýkajte ho, aby sa odstránila prebytočná voda a na ďalšie sušenie ho rozložte na suchý uterák.
  - Zabezpečte, aby sa suché zipsy VELCRO® nedotýkali uterák.
- Nežehlite.

Materiály
Nylon (polyamid), polyuretán, elastan.
Pri výrobe nebol použitý prírodný kaučukový latex.

Záruka
Ručíme za to, že kompresívny systém ReadyWrap nebude mať počas odporúčanej životnosti počas používania žiadne materiálové ani výrobné chyby.

Likvidácia
Pri likvidácii tohto produktu sa riaďte platnými národnými predpismi a zákonmi. Obaly, ktoré sú označené ako recyklovateľné, by sa mali riadne recyklovať, inak sa likvidujú prostredníctvom komunálneho odpadu.

tr Kullanım kılavuzu

Uyarlanabilir ReadyWrap® kompresyon sistemini tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz!

ReadyWrap, endike rahatsızlıkların hastalar tarafından kendi kendine yönetebilmesi için geliştirilmiş, kısa çekişli uyarlanabilir bir kompresyon sistemidir. ReadyWrap Arm, kolu saran ayarlanabilir bantlara sahiptir ve tek elle de uygulanabilir. Kemik çıkıntılarını tamponlamak için hem bilek hem dirsek kısmında köpük ilaveleri bulunur. Tüm ReadyWrap modelleri gündüz ve/veya gece kullanımı için uygundur.

İlk kullanımdan önce lütfen eğitimli tıbbi uzmana başvurun.

Endikasyonları ve hasta grupları
- Lenfödem
- Edema

Kullanım amacı
- Azalmış sivri hacmini ve ekstremitelerin şeklini korumak için
- Lenfödem ve ödem yönetimi
- Fleboloji, lenfoloji endikasyonlarda (örn. venöz hastalıklar, kronik ödem ve lenfödem) kullanılan kompresyon sistemi

Kontraendikasyonları
- Arter yetmezlik veya ABPI < 0,8
- Orta şiddette ila şiddetli periferik arter hastalığı
- Akut DVT
- Tedavi edilmemiş konjestif kalp yetmezliği
- Tedavi edilmemiş kanser
- Tedavi edilmemiş enfeksiyon (örn. selülit)
- Ürünün bileşenlerinden birine karşı bilinen alerji ve/veya aşırı duyarlılık durumlarında
- Ağır bilişsel bozukluk

Koruyucu tedbirler
- ABPI > 1,3
- Noksan veya bozulmuş duyu (periferik nöropati) durumunda
- Ürün uygulamadan önce açık yaralar pansuman yapılarak kapatılmalıdır
- Kardiyak yüklenme şüphesinde
- Diyabetli hastalarda
- İlerlemiş küçük damar hastalığı olan hastalarda
- Arter hastalığı durumunda
- Böbrek yetmezliği durumunda
- Romatoid artritin durumunda

Yan etkileri
(Çok) nadir durumlarda cilttte irritasonlar ve/veya alerjik reaksiyonlar görülebilir.

Ciddi olay
Ciddi bir olayın meydana gelmesi durumunda üreticiyi ve ilgili sağlık kurumunu bilgilendirin.

Giyme talimatı

ReadyWrap sistemini aşağıdaki sırada uygulayın:
1 kol
2 eldiven

① Tüm bantları açık hale getirin ve geri sarın.

② Kolunuzu (ürün etiketinin bulunduğu) geniş uçtan sokarak -bilekten üst kola kadar her noktayı doğru hizaya getirip- entegre astar kısmından geçirin.

③ Beyaz cırtlı bandı -eldivenin karşı tarafına hizalandırmaya dikkat ederek- çekin ve kompresyon sisteminin dış tarafına hafifçe sabitleyin.

④ Üst kol (**A**) ve alt koldaki (**B**) açık mavi cırtlı sıradaki iki bandı -eldivenin karşı tarafına hizalanmaya dikkat ederek- çekin ve karşı tarafa gelecek şekilde kompresyon sisteminin dış tarafına hafifçe sabitleyin.

⑤ Lacivert cırtlı son iki bandı (**C**, **D**) sırasıyla çekin ve hafifçe gerdirip karşı tarafa gelecek şekilde kompresyon sisteminin dış tarafına sabitleyin.

⑥ Her bandı, tam esneme uygulayıp çekerek yeniden ayarlayın ve kompresyon sisteminin dış tarafına güvenli bir şekilde tutturun; bunu yaparken bilekten başlayın ve ardından sırasıyla kola geçin.

Bakım talimatları
L&R, tüm ReadyWrap kompresyon sistemlerini uzun süreli ilk kullanımdan önce yıkamanızı ve kurutmanızı önermektedir.
- Yumuşak bir deterjan kullanarak ilık suda elde yıkayın, ilik suda iyice durulayın
- Yumuşatıcı veya çamaşır suyu kullanmayın
- Kuru temizleme yapmayın
- ReadyWrap'inizi bir havlunun üzerine koyun ve fazla suyu çıkarmak için sıkın; kuruma işlemini tamamlamak için kuru bir havlunun üzerine düz bir şekilde yatırın
  - VELCRO® marka cırt cırtlı tutturucuların havlunuzla temas etmemesine dikkat edin
- Ütülemeyin

Malzeme içeriği
Naylon (polyamid), poliüretan, spandeks (elastan)
Doğal kauçuk lateks içermez.

Garanti
ReadyWrap kompresyon sisteminin, ürünün önerilen altı aylık ömrü boyunca herhangi bir malzeme ve üretim hatası içermediğini garanti ediyoruz.

Bertaraf
Bu ürünün bertaraf edilmesine ilişkin mevcut ulusal yönetmeliklere ve yasalara uyun. Geri dönüştürülebilir olarak işaretlenmiş ambalajlar uygun şekilde geri dönüştürülmeli, aksi takdirde evsel atıklarla birlikte atılmalıdır.

da Brugsanvisning

Tak, fordi du har valgt ReadyWrap®!

ReadyWrap er et justerbart kompressionssystem med lav strækbarhed, som er designet til selvbehandling af de indicerede tilstande. ReadyWrap Arm har justerbare remme til omslutning af armen og kan tages på med én hånd. Den har skum ved både håndled og albue til polstring af knoglefremsprng. Alle ReadyWrap produkter kan anvendes om dagen og/eller natten.

Rådfør dig med uddannet sundhedspersonale før første anvendelse.

Indikationer og patientgrupper
- Lymfødem
- Ødem

Tilsigtet anvendelse
- Bevarelse af ekstremiteters form og reduktion af deres vaskevolumen
- Behandling af lymfødem og ødem
- Kompressionsprodukter til flebologiske, lymfologiske indikationer (dvs. venøs sygdom, kronisk ødem og lymfødem)

Kontraindikationer
- Arteriel insufficiens eller ABPI < 0,8
- Moderat til svær perifer arteriel sygdom
- Akut DVT
- Ubehandlet hajresidig hjerteinsufficiens
- Ubehandlet cancer
- Ubehandlet infektion (dvs. cellulitis)
- Kendt allergi og / eller overfølsomhed over for en af produktkomponenterne
- Svær kognitiv svækkelse

Forsigtighedsregler
- ABPI > 1,3
- Fravær af eller svækket følesans (perifer neuropati)
- Eventuelle åbne sår skal forbindes før applicering
- Mistanke om overbelastning af hjertet
- Patienter med diabetes
- Patienter med fremskreden sygdom i de små blodkar
- Eksisterende arteriel sygdom
- Eksisterende nyreinsufficiens
- Eksisterende rheumatoid arthritis

Bivirkninger
I (meget) sjældne tilfælde kan der forekomme hudirritationer og/eller allergier.

Alvorlig hændelse
Ved forekomst af en alvorlig hændelse bedes du henvende dig til producenten og de ansvarlige sundhedsmyndigheder.

Påtagning

ReadyWrap produkter skal anlægges i følgende rækkefølge:
1 arm
2 handske

① Løsn alle produktets remme, og rul dem tilbage.

② Stik din arm ind i det indbyggede indlæg gennem den brede ende (med produktmærket), indtil den er korrekt rettet ind fra håndled til overarm.

③ Trækkes remmen ved håndleddet med den hvide krog, og sæt den fast på produktets yderside på den modstående side.

④ Trækkes de næste to remme med den lyseblå krog ved underarmen (**A**) og overarmen (**B**) én ad gangen, og sæt dem fast på produktets yderside på den modstående side.

⑤ Trækkes de sidste to remme med den mørkeblå krog (**C**, **D**) én ad gangen, og sæt dem fast på produktets yderside på den modstående side.

⑥ Juster de enkelte remme igen ved at strække dem helt ud og sætte dem forsvarligt fast på produktets yderside i rækkefølge fra håndleddet og op ad armen.

Plejeanvisninger
L&R anbefaler, at alle ReadyWrap produkter vaskes og tørres før første længere tids anvendelse.
- Håndvaskes i varmt vand med finvaskemiddel. Skyl grundigt i varmt vand
- Brug ikke skyllemiddel eller blegemiddel
- Brug ikke kemisk rens
- Læg din ReadyWrap på et håndklæde, klem på den for at fjerne overskydende vand, og lad den ligge fladt på et tørt håndklæde, til den er tør
  - Sørg for, at VELCRO® båndene ikke berører håndklædet
- Må ikke stryges

Materialeindhold
Nylon (polyamid), polyurethan, spandex (elastan)
Ikke fremstillet med naturgummilatex.

Garanti
Vi garanterer, at dit ReadyWrap produkt er uden materiale- og produktionsfejl i produktets anbefalede levetid på seks måneder.

Bortskaffelse
Ved bortskaffelse af denne anordning skal de aktuelle nationale regler og love følges. Emballage, der er mærket som genanvendelig, skal indsamles korrekt til genanvendelse. Hvis ikke skal den bortskaffes med husholdningsaffaldet.

sv Bruksanvisning

Tack för att du valde ReadyWrap®!

ReadyWrap är ett tågelastiskt justerbart kompressionssystem för självbehandling av de angivna tillstånden. ReadyWrap Arm har justerbara flikar som håller armen på plats och som kan tas på med en hand. Den har skum vid både handled och armbåge som skydd runt benutskott. Alla ReadyWrap-typer kan användas på dagen och/eller på natten.

Rådfråga utbildad vårdpersonal innan du använder produkten första gången.

Indikationer och patientgrupper
- Lymfödem
- Ödem

Avsedd användning
- Hålla vätskevolymen på låg nivå och bevara kroppsdelens form
- Behandling av lymfödem och ödem
- Kompressionsmodeller för flebologiska, lymfologiska indikationer (dvs. venös sjukdom, kronisk ödem och lymfödem)

Kontraindikationer
- Arteriell insufficiens eller ABPI < 0,8
- Måttlig till allvarlig perifer arteriell sjukdom
- Akut djup ventrombos (DVT)
- Obehandlad kongestiv hjärtsvikt
- Obehandlad cancer
- Obehandlad infektion (dvs. cellulit)
- Känd allergi och/eller överkänslighet mot någon av produktens komponenter
- Svår kognitiv störning

Försiktighetsåtgärder
- ABPI > 1,3
- Ingen eller nedsatt känsel (perifer neuropati)
- Alla öppna sår ska läggas om före applicering
- Misstänkt kardiell överbelastning
- Patienten har diabetes
- Patienten har framskriden sjukdom i små kärl
- Artärsjukdom föreligger
- Njursvikt föreligger
- Reumatoid artrit föreligger

Biverkningar
I (mycket) sällsynta fall kan hudirritation och/eller allergier uppstå

Allvarlig incident
Om en allvarlig incident inträffar ska du kontakta tillverkaren och ansvariga hälsomyndigheter.

Påtagningsanvisningar

Applicera ReadyWrap-modellerna i följande ordning:
1 arm
2 handske

① Lossa och rulla tillbaka modellens alla flikar.

② För in armen i innerärmen genom den breda änden (med modellens etikett) tills den ligger rätt från handled till överarm.

③ Dra i fliken med vitt fäste vid handleden och fäst den löst på modellens utsida på motsatt sida.

④ Dra hårnätet i de två flikarna med ljusblått fäste vid underarmen (**A**) och överarmen (**B**) en i taget och fäst dem löst på modellens utsida på motsatt sida.

⑤ Dra till sist i de två flikarna med mörkblått fäste (**C**, **D**) en i taget och fäst dem löst på modellens utsida på motsatt sida.

⑥ Justera om alla flikar genom att sträcka ut dem och fästa dem ordentligt på modellens utsida, med början vid handleden och därefter uppåt armen.

Skötselanvisningar
L&R rekommenderar att alla ReadyWrap-modeller tvättas och torkas före den första längre användningen.
- Handtvätta i varmt vatten med milt tvättmedel, skölj noga i varmt vatten
- Använd inte mjukmedel eller blekmedel
- Får inte kemtvättas
- Lägg på en handduk och krama ut allt överskottsvatten ur ReadyWrap, lägg plant på en torr handduk låt torka
  - Se till att VELCRO® kardborrebanden inte kommer i kontakt med handduken
- Får inte strykas

Materialinnehåll
Nylon (polyamid), polyuretan, spandex (elastan)
Ej tillverkat med naturgummilatex.

Garanti
Vi garanterar att ReadyWrap-modellen är fri från material- och tillverkningsfel under modellens rekommenderade livslängd om sex månader.

Kassering
Följ gällande nationella föreskrifter och lagstiftning vid kassering av produkten. Förpackningar märkta som återvinningsbara ska återvinnas på korrekt sätt och övriga förpackningar kasseras som hushållsavfall.

ar تعليمات الاستخدام

شكرًا جزيلًا لاختيارك ReadyWrap®!

رباط ReadyWrap هو رباط ضاغط ذو قدرة شد منخفضة ويتميز بقابليته للضبط والتعديل وهو مصمم للاستخدام الذاتي لحالات محددة. رباط الذراع ReadyWrap Arm مزود بأشرطة قابلة للضبط والتعديل لاحتواء الذراع بينما يتيح الارتداء بيد واحدة. كما أنه مزود بقوم عند المعصم والمرفق لتوفير بطانة سائدة للبروز العظمي. يمكن استخدام جميع طرازات ReadyWrap أثناء النهار و/ أو الليل

يرجى الرجوع إلى ممارس طبي قبل البدء في استخدام الرباط.

دواعي الاستخدام وفئات المرضى
- الوذمة الليمفاوية
- الوذمة

الغرض من الاستخدام:
- للحفاظ على حجم منخفض من السوائل وعلى شكل الأطراف.
- معالجة الوذمة الليمفاوية والوذمة
- رباط ضاغط للاستخدام في حالات مشكلات الأوردة والجهاز الليمفاوي، مثل المرض الوريدي والوذمة المزمنة والوذمة الليمفاوية)

موانع الاستعمال
- القصور الشرياني أو مؤشر الضغط الانسدادي في الكاحل < 0.8
- مرض الشريان الطرفي المتوسط إلى الشديد
- الجلطة الوريدية العميقة (DVT)
- فشل القلب الاحتقاني غير المُعالَج
- السرطان غير المُعالَج
- العدوى غير المُعالَجة (مثل التهاب النسيج الخلوي)
- وجود حساسية معروفة وأو رد فعل لحسسي ضد أحد مكونات المنتج
- الضعف الإدراكي الشديد

الاحتياطات
- القصور الشرياني أو مؤشر الضغط الانسدادي في الكاحل > 1.3
- غياب أو ضعف الإحساس (اعتلال الأعصاب الطرفية)
- يتعين تضميد الجروح المفتوحة قبل الاستخدام.
- الاشتباه في التحميل المفرط على القلب
- المرضى المصابون بمرض السكري
- المرضى المصابون بمرض الأوعية الدموية الصغرى في المراحل المتقدمة
- الإصابة بمرض في الشرايين
- الإصابة بفشل كلوي
- الإصابة بالتهاب المفاصل الروماتويدي

الآثار الجانبية
في حالات نادرة (جدًا) قد تحدث حالات إلتهاب وأو حساسية بالجلد.

حادث خطير
في حالة وقوع حادث خطير قم بالإتصال بالجهة المصنعة والهيئات الصحية المعنية.

إرشادات الاستخدام

ينبغي استخدام أربطة ReadyWrap بالترتيب التالي:
1 الذراع
2 القفاز

① فك جميع أشرطة الرباط ولفها للخلف

② أزلق ذراعك في البطانة الداخلية من خلال الطرف الواسع (الذي عليه علامة المنتج) إلى أن يتحاذى بطريقة صحيحة من المعصم إلى العضد.

③ اسحب الشريط الموجود عند المعصم والمزود بالمشبك الأبيض وثبته تثبيتًا خفيفًا على الرباط من الخارج بالجانب المقابل.

④ اسحب الشريطين المجاورين المزودين بالمشبك الأزرق الفاتح على الساعد (**A**) والعضد (**B**) شريطًا واحدًا في كل مرة وثبتهما تثبيتًا خفيفًا على الرباط من الخارج بالجانب المقابل

⑤ اسحب الشريطين الأخيرين المزودين بالمشبك الأزرق الداكن (**C**, **D**) شريطًا واحدًا في كل مرة وثبتهما تثبيتًا خفيفًا على الرباط من الخارج بالجانب المقابل.

⑥ أعد ضبط وتعديل كل شريط بسحبه بعد مطه إلى طوله الكامل وتثبيته بإحكام على الرباط من الخارج، فتبدأ بالمعصم ثم تواصل بالترتيب لأعلى الذراع.

إرشادات العناية
توصي شركة L&R بغسل وتجفيف جميع أربطة ReadyWrap قبل أول استخدام مطول.
- يُغسل يدويًا بماء دافئ مع قطرة من منظف خفيف، ثم يُشطف جيدًا بماء دافئ.
- ممنوع استخدام مُنعّم أو مبيض أقمشة
- ممنوع التنظيف بالجاف
- ضع رباط ReadyWrap على منشفة واعصره لإزالة الماء الزائد، ثم افرده على منشفة جافة لإكمال التجفيف.
  - يجب توخي الحرص حتى لا يلامس المشبك الالصق VELCRO® المنشفة.
- ممنوع الكي

المواد المحتواه
نايلون (بولاميد)،بولي يورثان، سباندكس (إلاستين)
غير مصنوع من المطاط الطبيعي (اللاتكس)

الضمان
نحن نضمن لك أن رباط ReadyWrap خال من عيوب المواد وعيوب التصنيع خلال فترة الستة أشهر التي هي العمر الافتراضي الموصى به للرباط.

التخلص من المنتج
يجب اتباع التعليمات والقوانين الوطنية عند التخلص من هذا المنتج. التغليف المعنون بأنه قابل لإعادة التدوير يجب أن تتم إعادة تدويره بطريقة صحيحة. وفي الحالات الأخرى يتم التخلص منه مع المخلفات المنزلية.

AE
L&R Middle East DMCC
HDS Tower, Unit 3106, Cluster F
Jumeirah Lakes Towers
P.O. Box 336 351
Dubai/UAE

+971 4 442 4621
ReadyWrap@ae.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

AT
Lohmann & Rauscher GmbH
Johann-Schorsch-Gasse 4
1140 Wien
Österreich

+43 1 57670-400
info@at.lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.at

AU
Lohmann & Rauscher Pty Ltd.
321 Ferntree Gully Road
Mount Waverley
Victoria 3149
Australia

1300 572 869
info@au.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com.au

CH (CH-REP)
Lohmann & Rauscher AG
Oberstrasse 222
CH-9014 St. Gallen
Schweiz

+41 71 2742570
info@ch.LRMed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

DE EU IMPORTER (MDR)
Lohmann & Rauscher GmbH & Co. KG
Westerwaldstraße 4
D-56579 Rengsdorf
Deutschland

+ 49 (0)800 6647 548
Hilfsmittel.Center@de.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.de

DK
Lohmann & Rauscher A/S
Højnæsgaard, Gøngehusvej 252
DK-2950 Vedbæk
Danmark

+45 45 89 02 25
info@dk.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.dk

GB (UKRP)
L&R Medical UK Ltd.
1 Wellington Court, Lancaster Park,
Needwood, Burton on Trent
Staffordshire DE13 9PS
The United Kingdom

08450 606707
customersolutions@uk.lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.co.uk

IT
Lohmann & Rauscher s.r.l.
Via Edoardo Pinio Masini, 2
35131 Padova
Italia

+39 049 744 66 00
info@it.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

NL
Lohmann & Rauscher B.V
Antennestraat 86 B
1322 AS Almere
Nederland

036 546 30 20
ReadyWrap@nl.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

NZ
Lohmann & Rauscher Limited
21 Queen Street
Auckland 1010
New Zealand

0800 572 869
info@au.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com.au

SK
Lohmann & Rauscher s.r.o.
Jaroškova 1
831 03 Bratislava
Slovenská republika

+421 268 208 063
info@sk.lrmed.com
www.lohmann-rauscher.com/sk-sk/

SV
Lohmann & Rauscher AB
Grönegatan 1C
222 24 Lund
Sweden

+46 46 32 89 00
info@se.LRmed.com
www.lohmann-rauscher.se

TR
L&R Middle East DMCC
HDS Tower, Unit 3106, Cluster F
Jumeirah Lakes Towers
P.O. Box 336 351
Dubai/UAE

+971 4 442 4621
ReadyWrap@ae.Lrmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com

US
L&R USA INC.
3880 W Wheelhouse Road
Milwaukee, WI 53208
USA

855-892-4140
inquiries@us.LRmed.com
www.Lohmann-Rauscher.com